Indagine “Infortuni sulle piste da sci“ – MANUALE

Qual è l’obiettivo dell’indagine?

Lo scopo dell’indagine è di rilevare il numero di incidenti, le persone coinvolte e tutte le informazioni sulla dinamica dell’incidente stesso e le relative conseguenze. I dati vengono utilizzati sia come strumento per la prevenzione degli incidenti e sia per finalità di ricerca.

Che cosa viene rilevato?

Sono richieste le seguenti informazioni:

- Denominazione e grado di difficoltà della pista
- Data e ora dell’infortunio
- Causa dell’infortunio
- Anno di nascita e genere dell’infortunata/o
- Paese di provenienza
- Tipo di sport
- Gravità del trauma
- Parti del corpo ferite e tipologia del trauma
- Soggetto che ha rilevato l’infortunio
- Condizioni meteorologiche e di vento

Quali incidenti sono da trasmettere?

Sono da trasmettere **tutte le persone coinvolte** in infortuni accaduti su piste da sci. Non si devono trasmettere gli infortuni sul lavoro o sugli impianti, gli infortuni nei parcheggi o nelle baite o persone in stato di ubriachezza che si trovino sulla pista e che abbiano bisogno di un intervento medico.

Come vengono raccolti i dati?

Per la stagione invernale 2023/24 viene messo a disposizione a tutti i gestori delle piste da sci l’applicativo open source Lime Survey che consente l’immissione dei dati in un questionario online tramite credenziali che vengono comunicate dall’ASTAT via e-mail.

Come viene compilato il questionario online?

La compilazione del questionario online avviene, previa comunicazione delle credenziali di accesso, tramite collegamento al seguente indirizzo internet dell’ASTAT:

https://astat.limequery.com/758572?lang=it

Oppure al link:

https://astat.provincia.bz.it/it/default.asp

sotto la voce Service Rilevazioni online → Rilevazioni online correnti → Infortuni sulle piste da sci inserendo la password personalizzata.

La compilazione del questionario può essere momentaneamente sospesa e ripresa in un secondo momento, mentre non è possibile accedere ad un nuovo questionario prima della chiusura del questionario precedente.

Una volta completato il questionario in tutte le sue parti è necessario cliccare su „INVIA“ in modo da salvare le informazioni nella banca dati.

Quando sono da trasmettere i dati?

Il termine ultimo di trasmissione dei dati è il 30 maggio 2024, data in cui avverrà anche la chiusura della piattaforma.

Qualora sia possibile, si consiglia vivamente di procedere ad un inserimento quotidiano delle informazioni. Si tenga anche presente che il software non prevede la visione dei dati già inseriti pertanto è assolutamente necessario, onde evitare doppi inserimenti, avere un monitoraggio attento dei verbali di incidente da inserire.

Chi è obbligato a partecipare all'indagine? Quadro normativo

In riferimento alla legge provinciale 23 novembre 2010, n. 14, "Ordinamento delle aree sciabili attrezzate" ed il relativo regolamento d'esecuzione, decreto del Presidente della Provincia 12 gennaio 2012, tutti i gestori delle aree sciabili attrezzate hanno l'obbligo di comunicare alla fine della stagione invernale, gli incidenti verificatisi nella propria area di competenza, alla Ripartizione provinciale Economia – "Area Turismo".

Inoltre, tale indagine è inserita anche nel Programma Statistico Provinciale 2023-2025.

Le informazioni raccolte attraverso le interviste vengono utilizzate a soli scopi statistici e non possono essere comunicate - se non in forma aggregata, in modo che non se ne possa trarre alcun riferimento individuale - ad altre istituzioni o persone.

Chi è responsabile della rilevazione?

- Titolare dell'indagine e dei dati è la Provincia autonoma di Bolzano.
- Responsabile dell'indagine ai fini amministrativi è Hansjörg Haller, direttore dell'"Area funzionale Turismo" della Provincia autonoma di Bolzano.
- Responsabile del trattamento statistico dei dati nonché del supporto informatico tramite il software open source "LimeSurvey" è Timon Gärtner, direttore dell'Istituto provinciale di statistica (ASTAT).

A chi mi posso rivolgere per ulteriori informazioni?

Per informazioni riguardanti la rilevazione si può rivolgere alla sig.ra Elisa Montali (Area Funzionale Turismo – Tel. 0471 41 37 71 – tourismus@provincia.bz.it) o alla sig.ra Anna Buratti (ASTAT - Tel. 0471 41 84 44 – astat.tur@provincia.bz.it).

Per problemi tecnici si può rivolgere al sig. Martin Lazzeri (ASTAT - Tel 0471 41 84 16 – martin.lazzeri@provincia.bz.it).

La documentazione completa è disponibile anche sul sito dell'Astat al seguente indirizzo internet (https://astat.provincia.bz.it/it/rilevazioni-online.asp) alla voce "Rilevazioni online correnti".